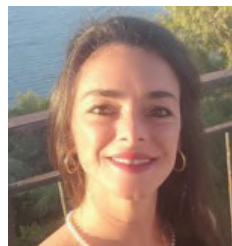
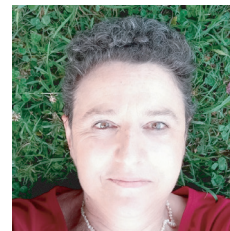




Francesca Gasparetto
MA in Conservation and Restoration of CH and PhD on digital methodologies for CH. Currently she is a Research Fellow within CHANGES project. Her research interests include digital documentation for conservation, representation methods, and heritage communication.



Giada Limongi
Engineer and PhD in Architecture, Industrial Design, and Cultural Heritage. She is currently a Research Fellow working on the co-exploration of relationships between heritage and communities in inner areas through collaborative mapping processes.



Ornella Zerlenga
Architect and PhD, Full Professor of Drawing at the Department of Architecture and Industrial Design, University of Campania "Luigi Vanvitelli," where she also serves as Dean. She is President of the Unione Italiana Disegno (UID) and Director of the series Themes and Frontiers of Knowledge and Design (La Scuola di Pitagora). Her research focuses on integrated digital surveying, geometric analysis of architectural space, and graphic design.



Adriana Galderisi
Architect and Full Professor of Urban Planning at the University of Campania "Luigi Vanvitelli". Her research focuses on urban resilience, the revitalization of inner areas, and the role of open spaces in regeneration processes. She is a member of the Executive Board of the Italian Society of Urban Planners.

Guardia Sanframondi Heritage between Narratives and Community Maps. An Application Model to represent the Italian Heritage of Inner Areas

Guardia Sanframondi is one of the pilot sites selected by Italy's National Strategy for Inner Areas (SNAI). The contribution explores how the cultural landscape of the area can be represented through participatory processes. By engaging the local community, the project seeks to develop new languages, symbolic codes, and communicative tools that promote inclusive and identity-based narratives of Guardia Sanframondi's heritage. The broader framework aims to support sustainable and regenerative futures for rural regions by aligning policy strategies with the needs and aspirations of local populations.

This study approaches territorial representation through a framework that extends beyond traditional cartography, that emphasizes the role of perception, identity, and cultural meaning in spatial understanding. Central to this perspective is the concept of the eco-territorial, which informs the use of community-based and collaborative

mapping as tools for exploring and designing place-based knowledge. Participatory mapping enabled the initial outlining of the cultural landscape and helped to reconstruct the community's symbolic and functional relationships with its territory. To retain the relational dimension of these insights and to build a georeferenced spatial archive, this phase was supported by Geographic Information Systems (GIS) technologies.



Laura Baratin
Architect and Full Professor at the School of Conservation and Restoration, University of Urbino (DiSPeA). She is member of the commission of MiC-MIUR (Ministry of Culture - Ministry of Education, University and Research) Her research is aimed at the documentation, survey and mapping of cultural heritage with new digital technologies.

Keywords:

Community map | Territorial ontology | Genius loci | Itinerary | Patrimonial Atlas

INTRODUCTION

According to Dematteis, “planning the territory essentially means constructing interpretative representations of social contexts in their relationship with global dynamics” (1995, p. 40). How and through which forms of images such representations can be constructed? The contribution reflects on the methodological tools available for analysing and representing the cultural heritage of Guardia Sanframondi (Fig.1), a small town in the Province of Benevento, southern Italy. Guardia Sanframondi is one of the 24 municipalities belonging to the Tammaro-Titerno inner area, identified by the National Strategy for Inner Areas (NSIA) for the 2014–2020 programming phase and here selected as case study within the CHANGES research programme, funded by the NextGenEU Programme [1].

In this context, the representation of the territory primarily means understanding the meaning of heritage within a cultural and social framework and the processes that define and shape the character of a place. Thus, to reinforce the identity value of a place, it is necessary to engage with the community inhabiting it, collaboratively determining what is recognised as significant and worthy of preservation. This approach, which can be defined as ‘bottom-up’ applied to what we recognise as Italian inner areas (Barca et al., 2014), is not methodologically new itself. These territories have been at the centre of political and academic debate (Calandra et al, 2024) since the launch of the NSIA. However, efforts to consolidate shared visions, processes, and best practices for sustainable development have often fallen short (Sabatini, 2023) or have been relied on inadequate and unsustainable paradigms failing to capture the complexity and diversity of places (Barbera et al., 2022).

The research engages with an urgent and still open challenge, that is the need for designing sustainable and effective territorial strategies starting from the active engagement of communities. Participatory approaches are essential for the definition of heritage protection and enhancement

strategies, requires to experiment with representational devices capable of integrating heterogeneous data and information and communicating across multiple levels.

STUDYING HERITAGE FROM THE COMMUNITY

According to Christian Norberg-Schulz, the term ‘place’ represents the complexity of what makes it up material and underlines that its own peculiar elements determine the environmental character of each place. For the author, the term ‘place’ cannot be identified as the simple synonym for space, site. Norberg-Schulz defines it rather as an environment, in which events take place:

“‘Taking place’ is usually understood in a quantitative, ‘functional’ sense, with implications such as spatial distribution and dimensioning. But are not ‘functions’ inter-human and similar everywhere? Evidently not. ‘Similar’ functions, even the most basic ones such as sleeping and eating, take place

in very different ways, and demand places with different properties, in accordance with different cultural traditions and different environmental conditions. The functional approach therefore left out the place as a concrete “here” having its particular identity.” (Norberg-Schulz, 1979. p.8)

Even though Norberg-Schulz draws upon a phenomenological approach to architecture, it highlights how the approach to the analysis of a place, whether be a street, square or building of a city, can move beyond purely physical and functional meanings, focusing instead on the specific identity conferred upon each place by the people who live there. From this perspective, the community is at the centre of the study on heritage and represents the starting point for the subsequent representation of the territory. Several researchers highlight the importance of community involvement in heritage recognition activities, which are increasingly understood as social practices shaped by ongoing, collective acts of selection (Battilani, 2017). Within this framework, communities are no longer seen

Fig. 1 - The skyline of Guardia Sanframondi and its historical city centre.



COMMUNITY MAP

Guardia Sanframondi's Atlases

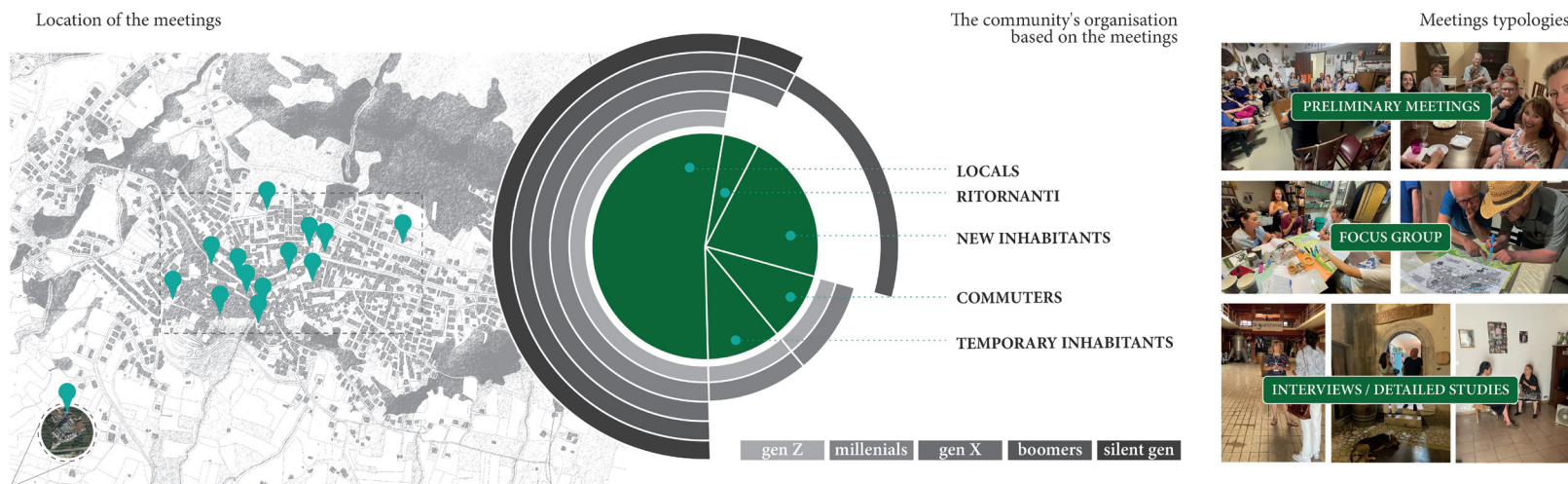


Fig.2 - The diagrammatic representation of the Guardia's community and some photos from the various meetings.

as passive recipients of heritage policies, but rather as active participants in its interpretation and management. Cerquetti (2023) offers a valuable contribution in this regard, describing a shift from viewing communities as mere users or recipients of heritage to recognising them as co-decision-makers, reflecting their growing role in shaping both its definition and governance. In the specific case of Guardia Sanframondi, community's involvement was organised as a continuous process, which accompanied the research work from its very beginning. Numerous participatory activities were organised with the aim of actively involving various segments of the local population. The meetings, which in a first phase were conceived as simple dialogues and then took the form of focus groups for mapping activities, enabling meaningful engagement with residents and offering insights into the community's underlying relational dynamics. The first restitution of Guar-

dia Sanframondi's territorial heritage concerned, therefore, its community, understood as a form of family cultural heritage - involving the transmission of memories, stories, and traditions across generations and as a local cultural heritage, composed of a shared set of values and symbols that collectively form the foundational structure of the territory itself (Battilani, 2017). Describing a community is not a simple matter. It first requires identifying its relational dimension, i.e. the relationships of interdependence and exchange among community members. Only at that point does it become possible to explore the territorial dimension, understood as the real environment where the social dynamics of the community are played out. Representing the physical dimension of the community aims to bring to light the relationships with a reference to the territory, where these take place. The resulting representation is, therefore, multilayered and dynamic, ra-

ther than fixed or static. In the case of Guardia Sanframondi, a diagrammatic representation was chosen (Fig.2) capable of interpreting the community in its complexity, trying to classify its components according to their way of interacting with the territory and living it on a daily basis. Thus, five categories of inhabitants, organised into generations, emerged.

REPRESENTING HERITAGE APPROPRIATION PROCESSES: WHERE TO BEGIN

The process of representing heritage is outlined starting with some preliminary questions. Which forms of 'local knowledge' can be considered to represent a process that starts from the experience of the community? How can a cartography traditionally grounded in geographic models be transformed into a device capable of reflecting the

subjective reality of the community?

Since the mid-1990s the narrative approach to the description of a territory has been investigated, when narrative itself began to be considered as a fundamental tool for knowledge production (Lino & Contato, 2024). The approach to territorialisation processes is nowadays considered as the community's own identification and selection of material and symbolic elements, which identify their importance and meaning.

In the early stages of the research, kick-off meetings were held to identify discussion topics closely linked to the project's goals. These discussions initiated an exploratory phase aimed at identifying and interpreting the core elements that shape the territory's historical depth, spatial organisation, and emotional resonance. These, while considering them in their singularity, were grouped into 'sets of elements' that made it possible to reconstruct the relationships and hierarchies of the territory (Carta, 2011). Thus, the sets of the constituent elements of local cultural heritage were defined: historical-artistic, landscape, modernity, tradition, community.

The need to outline an abacus of territorial elements can be perceived as an attempt to identify a first community descriptive syntax, a visual language through which multiple stakeholders could engage on equal footing. In local contexts, where dialogue takes place with different realities that interact differently with the territory, it may make sense to start from a shared vocabulary.

The abacus (Fig. 3) constituted the first visual representation of heritage within the project. Each element was associated with a graphical symbol, allowing for immediate recognition at mapping stage. Furthermore, the elements defined as 'material' were geolocated, and the territory was divided into four macro-areas: historic centre, built-up area, agricultural area, forest area (Fig. 4).

THE LANGUAGE OF THE GUARDIA SANFRAMONDI COMMUNITY

Collaborative mapping methods, from the “Pa-

<http://disegnarecon.univaq.it>

ABACUS OF THE PATRIMONIAL ELEMENTS

Guardia Sanframondi's Atlases

CONSTITUTIVE ELEMENTS OF THE MODERN ERA			CONSTITUTIVE ELEMENTS OF THE TRADITION			COMMUNITY
Public buildings	Bar-Pubs	Abandoned buildings	Dialect	Typical dishes	Celebrations	People
*type: material *localisation: historic centre + residential area	*type: material *localisation: historic centre + residential area	*type: material *localisation: residential area	*tipo elemento: intangible *localizzazione: diffused	*tipo elemento: intangible *localizzazione: diffused	*tipo elemento: intangible *localizzazione: diffused	*tipo elemento: intangible *localizzazione: diffused
The places where the community of Guardia assembles.	The informal meeting places where the community of Guardia meets.	Buildings that once housed businesses, symbols of the city's past vitality, still recognised as places with potential.	A constituent element of popular culture and present in local literature.	Cultural and popular expression linked to celebrations and community events.	Popular celebrations and religious events that bring the entire community together.	Residents, returnees and new inhabitants make up a diverse and vibrant community.
						

Fig. 3 - A page from the abacus, marking the initial step in documenting the region and heritage of Guardia.

rish Maps” (Clifford & King, 1996) to more recent community maps (Baratti, 2012), emphasise the importance of local knowledge in capturing the distinct features of a place—features that can only be identified and represented by those who live in or closely interact with the territory.

Guardia Sanframondi is characterised by a certain cultural liveliness. There are numerous associations and citizens' groups that promote local culture through various initiatives, and, during the year of the traditional ritual “Riti Settennali” [2], the entire community actively participates in the preparation of the event, embodying a sense of re-

sponsibility in terms of transmission of traditions. In June 2024, a tourist app for territorial promotion was published [3], developed by three associations and with the patronage of the municipality and the town's Proloco. It collects and represents on a cartographic basis the main points of interest and some historical notes regarding the town. Indeed, this experience can be easily defined as “a dynamic way of collectively exploring and demonstrating what people judge to be of value in a place” (Clifford, 2006, p. 4), since it is the result of a participatory process, shared by a number of local actors.

Hence, the first phase of data collection with the direct engagement of local community, considered this widespread awareness of living and dealing with an important and collectively recognised cultural heritage. However, as it is well established in literature, the challenge of collaborative mapping is to go beyond the inventorial logic of institutionally recognised heritage, highlighting the relationships between people and the places they live through narratives, memories, individual and collective stories, spatialising intangible heritage elements, recognising less institutional forms of heritage.

During the first round of meetings, numerous topics of interest to the participants were identified and discussed: historical-architectural heritage, art, agricultural landscape, rituals, popular traditions, dialect and oral culture, etc. Starting from the shared interests, the subsequent in-depth and mapping meetings were planned. The research moved then to the more operational phase, during which the community was invited to interact with base maps at multiple scales, specifically designed to support discussion and collaborative annotation. These maps were intentionally stripped of toponyms, landmarks, and any form of hierarchical spatial coding, in order to maintain a neutral visual support. On these supports participants were thus encouraged to sketch routes and mark places of significance according to their own perceptions and lived experiences (Fig. 5). This phase, carried out through focus groups and characterized by strong interactions between researchers and the community, proved to be an important step that allowed to involve a growing number of people and to make the information collected broader and more reliable (Bonato & Zola, 2023). At the end of these meetings, the collected material was mainly narrative: recordings of stories, memories and experiences lived by the interviewees. The maps produced by citizens were not intended as final graphic outputs, but rather as representations of an evolving process—a narrative in the making.

To process this data and obtain the most informative representations possible, a systematic and

TERRITORY USAGES

Guardia Sanframondi's Atlases



Fig. 4 - A schematic representation of the four different usages of the territory.

repeatable approach was required. It was therefore necessary to analyse the narratives recorded during the focus groups and systematise the contents. The social sciences refer to narrative analysis and content analysis (King et al., 2019). The narrative method is used to explore personal experiences, while the content method serves to encode and categorize textual data. Both approaches were applied with the dual aim of understanding people's lived experiences on the ground and quantifying recurring themes. From the analysis, the most frequent words were identified and subsequently associated with specific tags. For each tag, an illustrative card was created, summarizing the key narrative elements and visually representing the frequency of the term within the narratives through diagrams (Fig. 6). Based on a parallel analysis of the abacus of spatial elements and narrative tags, 9 mapping themes were identified, into which the information gathered from the interviews was spatially organised and re-elaborated from the maps drawn during the focus groups (Fig. 7). The result is an axonometric exploded view that visually superimposes the complexity of the heritage told by the Guardians (Gasparetto & Limongi, 2025).



Fig. 5 - A moment during the participatory mapping phase.

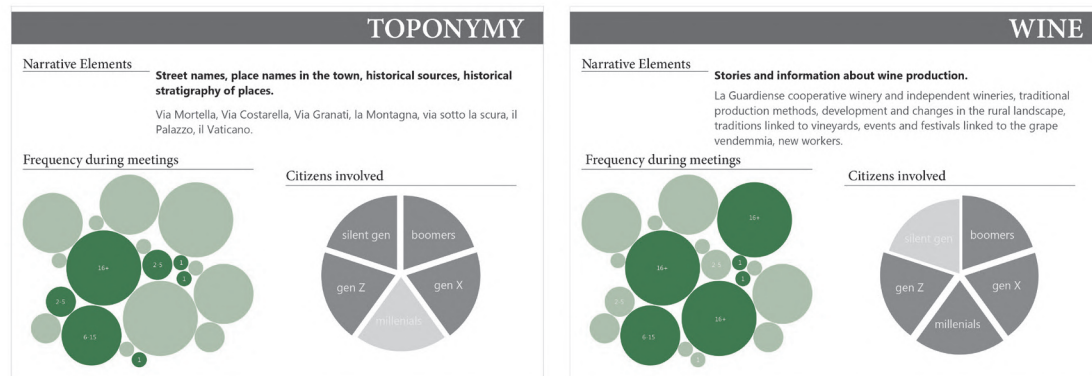


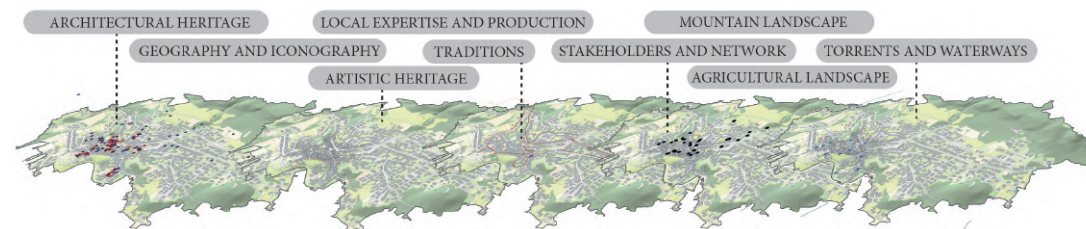
Fig. 6 - Sample of the illustrative cards created for each thematic tag. Each card summarises the narrative content associated with the tag and includes a diagram visualising the frequency and distribution of the term within the collected narratives.

THE RESTITUTION OF AN ATLAS: MAPPING THE RELATIONSHIPS BETWEEN THE PARTS

Even at this stage of the research, the need for a tool capable of engaging with complexity became increasingly evident. After all, territory is inherently complex and never fully defined—just as the knowledge we construct about it can never be considered complete [Carta, 2011].

Therefore, the Atlases of Guardia Sanframondi were designed to structure the multiplicity and heterogeneity of collected information, reflecting the strong multidisciplinary component. As Magnaghi says, Atlases are to all intents and purposes a synthesis: Research on identity representation has taken form in the experimental construction of Atlases of the territorial heritage, specific forms of interpretation and representa-

Fig. 7 - Stratigraphy of the multiple mappings illustrating the nine thematic layers identified during the research.



tion of synthesis of the cognitive frameworks that highlight the constituent elements of the territorial deposits. (Magnaghi, 2005, p.11)

The goal was to relate the interpretations of the territory obtained from encounters, stories and maps drawn by the community with a more technical-scientific and cartographic knowledge. The challenge lay in the ability to decline everything at the same scale of representation and with the same representative syntax. This provided a meaningful opportunity to examine the evident differences and points of incompatibility.

In the literature, the drawing of places and the representation of territories - as repository of cultural heritage- transcend traditional cartography, to look at more accessible tools capable of engaging the community living in these territories. Concepts such as the eco-territorial dimension and community or collaborative mapping have thus emerged as central to contemporary place-making practices (Summa, 2009; Saladino, 2024). According to Cianci (2024), the representation of territory should not be confined to the technical domain alone but must be enriched by contributions from the social sciences, economics, sociology, and digital technologies—just as occurs in the analytical stages of territorial research.

The multi-dimensionality of the information led to a reflection on the use of the representation tools, to identify the most suitable solution to relate the different contents. The analysis was carried out by assessing the accuracy of the criteria used and the aesthetic result obtained, which was necessary in a context of a collaborative nature and open to non-experts.

It was decided to proceed with a systematisation of the results on a two-dimensional basis: orthophotos of the territory for the representation of the study areas; simplifying graphic diagrams for the reading of the territory and its intrinsic peculiarities; axonometries and axonometric exploded views for the interpretation of the stratified information; synoptic tables for the description of the heritage elements; information sheets for in-depth examination of the tags (Fig. 8). All this, put in relation, leads to a visual representation, easily

accessible since it adopts a universally recognised metalanguage that ensures the sharing of content between researcher and reader/observer (Ippoliti, 2017).

The two-dimensional drawing of the territory, supplemented by schemes, tables and diagrams is used here as a tool for understanding the complex forms and space analysed and to providing a description of local heritage, which goes far beyond the simple representation of reality, representing a critical reflection on its perception and the way it is experienced by local community (Cianci, 2024).

STAGES IN THE REPRESENTATION OF ATLASES

The selection of representation techniques was carried out in parallel with the organisation of the

information to be conveyed and the overall structuring of the Atlases.

Atlases represent complex representations resulting from the careful selection of both material and immaterial elements that interact within the multifaceted reality of the territory. An Atlas is not the faithful, cartographic reproduction of the territory, but rather a reinterpretation of it (Morri, 2020).

Data collection was conducted through four distinct stages that led to the representation of the Guardia's territorial heritage.

The first stage involved the structuring of a spatial archive, developed into a GIS environment. The chosen representation techniques served as a foundational framework to integrate morphological and hydrographic maps land use features, and map of the heritage recognized by the Italian Mi-

nistry of Culture. The approach was systemic, by managing data already processed and descriptive of the territory. Starting from this initial result, a critical selection was made, identifying the most relevant information for the research objectives and most effective in representing the territory. On this simplified grid, the data collected from the interviews, focus groups and the reworking activity were grafted. In the second phase, the GIS dataset was enriched with new layers encompassing data at various scales. This step highlighted the first difficulties in using a map-based representation. Although landscape studies have always been conducted with cartographic and GIS-based technologies, the collected information could not be always mapped and geocoded (Fig. 9). However, the use of GIS proved essential in reconstructing the overall picture, as it functions

ARTISTIC OBEJCTS AND ARTWORKS

Heritage Atlas

Generic description	These artistic expressions and elements hold significant historical and cultural value . In addition to a municipal museum and a public space for temporary exhibitions and events, Guardia Sanframondi includes frescoes, sculptures, paintings, and contemporary installations (Castello). The Domus Mata is a private museum. The historic center also hosts numerous artists' studios and small private galleries . These spaces do not follow a fixed schedule but reflect a continuous artistic output closely tied to the local community.		
Persone / Gruppi	*Gianluca Mancini (Domus Mata); *Claire (ex-pats); *Carmine Carlo Maffei (artista); *Milena Niccolò (La Guardiense)		
Incontri	*visit to Domus Mata; *informal meeting with con Claire; *meeting at Maffei studio; *visit to La Guardiense winery		
Tags	CHURCH CITY ELEMENTS CITY HISTORY ARTISTS WINE MUSEUMS/ CULTURAL SITES		
Narrazioni	"Immagino conoscete la Chiesetta di San Sebastiano? Avete presente piazza del Popolo? Due passi a fianco alla Fontana del Popolo ve la trovate subito lì. La chiamano la Cappella Sistina del Sannio perché è tutta affrescata, le pareti e il soffitto, fatti da Paolo De Matteis e Domenico Antonio Vaccaro. Ci stanno gli stucchi gli allari policromi!" [Gianluca / 18th june 2024] "Stiamo facendo la Triennale al Castello... Gli artisti sono tutti artisti della Campania, che non lo fanno per hobby, ma sono tutti professionisti, vivono di arte. La prima edizione è stata organizzata su invito, una vera kermesse del Sannio: le opere rappresentano prettamente il Sannio. Nei due anni di attesa, tra una triennale e l'altra, vorremmo organizzare delle edizioni per i giovani artisti. Andate a visitarla, ora è aperta!" [Carmine / 27th july 2024]		
External references			

Fig. 8 - A synoptic table providing an overview of the key features and local presence of "artistic objects and artworks". It is a constitutive part of Heritage Atlas.

Fig. 9 - Example of information organization within a GIS environment. Data layers are structured thematically and spatially to enable multi-scale analysis, integrating diverse types of information.

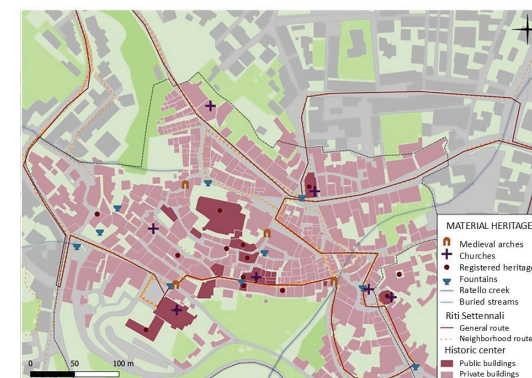




Fig. 10 - Two atlases—focused respectively on heritage and community relationships—organized within a GIS environment. Each significant point has been geolocated, and key segments of interest have been identified.

as a multi-layered tool capable of representing the complex layering of multiple narratives. The third stage was mainly oriented to the search for a projection device to accompany the more technical GIS-based outcomes. Cristallo & Mariani (2020) refer to the Giuliana Bruno's text *Atlante delle emozioni*. In viaggio tra arte, architettura e cinema where an imaginary map created by Madaleine de Scudéry in 1654 and engraved by François Chauveau, the *Carte du pays de la Tendre*, where affections and emotions take the form of topography. The analysis of the mapping conducted during the focus groups allowed to reconstruct the cultural relations between the community and its territory and to outline an initial idea of territorial heritage. Indeed, it was necessary to define a representation tool capable of holding the relational context together.

While maintaining the map as the main representation, the design of an atlas organized into thematic sections aimed at capturing the complexity of the knowledge frameworks and to highlight the key elements recognized as territorial landmark (Magnaghi, 2005). As a result, maps are not only cartographies but display relations and represent what happens in a place (Juan Gutiérrez&Marcos, 2019).

Three Atlases have been defined to collect, three types of heritage (Fig. 10), resulting from the analytical synthesis of the GIS dataset:

- Atlas of Heritage, holding together the artistic and architectural elements of interest, as well as the places in the city understood as elements of expression of rituals and identity traditions;
- Atlas of Landscape, linking representations of the natural landscape and agricultural production, strongly felt as an element of cultural affirmation;
- Atlas of Relations, representing community life and its relationships.

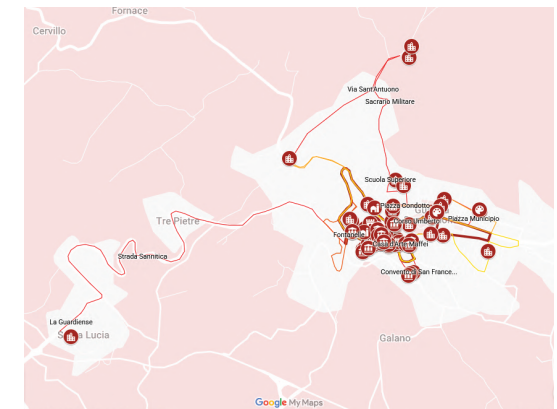
The information collected in the three atlases forms three itineraries (Figs. 11, 12) as frameworks for collection and storytelling, strengthening the multiscale and interdisciplinarity arising from the interaction between local and expert knowledge.

The last stage was focused on the construction of an expressive language, capable of making the different sets of information homogeneous and accessible. Due to the heterogeneous nature of the content, formats had to be designed.

The choice of color schemes for each Atlas arises

Fig. 11 - The Heritage Itinerary within Google My Maps, featuring detailed information for each point.

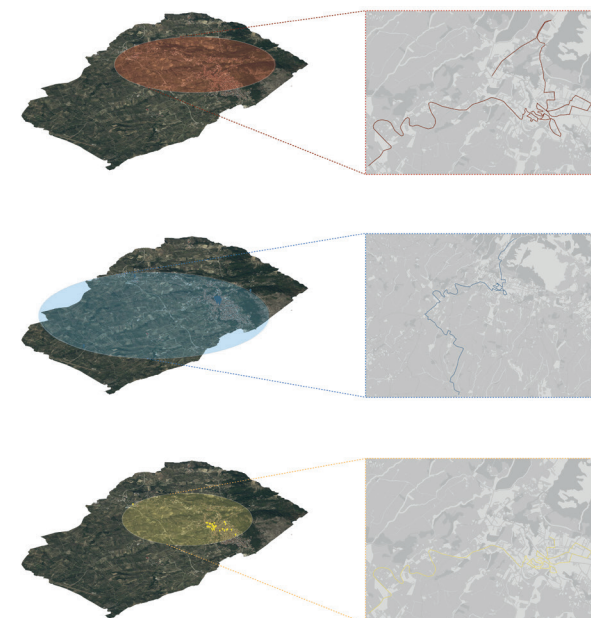
Fig. 12 - One of the descriptive schedules linked to points along the itinerary (Heritage Atlas).



NARRATIVE PATHS

Guardia Sanframondi's Atlases

Fig. 13 - The representation of the Atlases



Atlas of Heritage

The Heritage Atlas brings together the **architectural, artistic, and broader civic heritage** that shapes the **identity** of the people of Guardia. Its development was made possible through several actions: a systematic survey of **buildings protected by the Ministry of Culture (MIC)** and other architectural complexes frequently used by residents; an exploration of **key sites and areas** in the town that serve as symbols of cultural life; and the identification of protected movable assets that the local community recognises as culturally significant.

The final representation reveals a **coexistence of diverse elements**, valued for their historical, functional, and aesthetic significance. The highest concentration of interest lies in the historic centre, with some notable references in the surrounding peri-urban areas.

Architecture and City Artistic objects / Artworks Places of 'Riti'

Atlas of Landscape

The Landscape Atlas spans a **broad area of interest**, with a concentration of mapped points in the historic centre. Unlike traditional cartographic representations, its **content is primarily narrative** in nature.

While it does acknowledge key **geographical features**—such as the waterways that run through the historic centre, the surrounding cultivated land, and the extensive woodland behind the village—the Atlas places **greater emphasis on historical events, local customs, and traditional crops** that are recognised as integral to the community's identity.

Agriculture Water Mountain

Atlas of Relations

The Atlas of Relations is the tool chosen to explore the **rich social network of the local community**. It traces a network of traditions, from long-standing practices seen by all generations as central to Guardia's cultural identity, to personal stories connected to the Seven-Year Rites—narratives that reveal a deep sense of belonging.

The Atlas presents a **portrait of a self-aware community**, highlighting **places and practices** that offer insight into local life. It maps a path through customs, recurring monthly events, and the contributions of individuals and groups—from the Pro Loco and the youth association, to the theatre company and those dedicated to preserving the dialect.

Traditions Histories of 'Riti' Community

from the awareness of colours as fundamental expressive signs and powerful means of communication. Primary colours were chosen for the three Atlases, indicating their primary role in describing the territory: red for heritage; blue for landscape and yellow for relationships (Fig. 13). Green was chosen as the background for the overall itinerary. In a second step we focused on the other elements of the representation used: the text, photographs, any symbols or representations in the form of diagrams. Thus, the number of lines used in the different descriptions was decided and the number of photographs that would be used to represent the contents was defined.

IDENTITY REPRESENTATIONS FOR SHARED VISIONS OF THE FUTURE

It has already been mentioned how heritage should be interpreted as a collective narrative, an expression of the community that inhabits it and makes it history (Cianci, 2024). Precisely for this reason, the research also presents an online restitution phase, thus imagined as in continuous and possible growth.

While the cartographic representation developed using GIS embodies a well-established methodology and a straightforward technological approach for managing place-based phenomena, it still

Fig. 14 - The online Atlases.

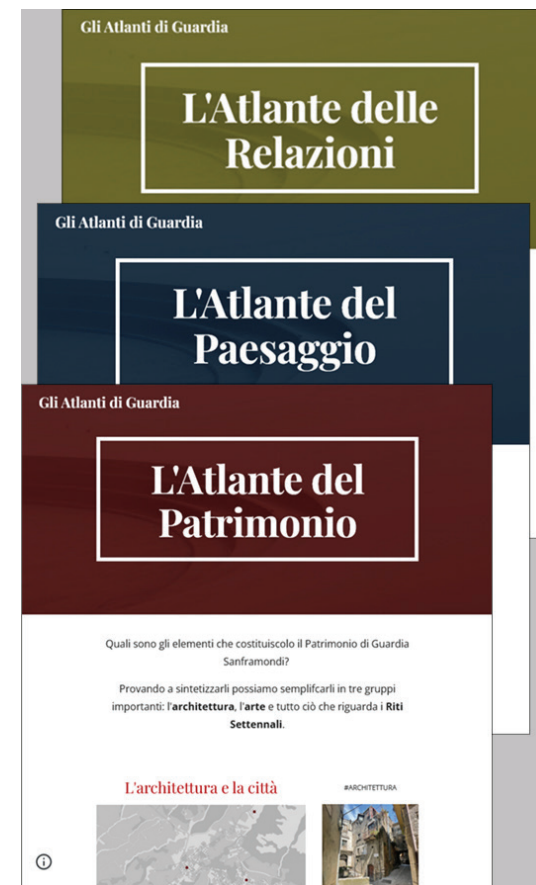




Fig. 15 - The postcards, which will be distributed throughout the streets of Guardia during the final event, serve as tangible result that enable the community to access the Atlas website.

relies on an expert-level interface. Consequently, there is a need to envision a more accessible and user-friendly output.

In addition to the paper-based representations, three websites containing the results of the reworking (Fig.14). With the use of photographs taken directly by the inhabitants, each atlas is described through the reworking of the stories told during the meetings, with quotations and recurring words used by the inhabitants of Guardia Sanframondi themselves.

Three postcards were also produced (Fig.15), respectively representing the three Atlases: Heritage, Landscape and Relations. Three narratives were associated with these, three pieces that tell the story of Guardia Sanframondi, interchangeable, linked one to the other and enabling the results of the participatory research to be represented in words. The itinerary associated with each Atlas was graphed in the "connect the dots" game so as to directly involve those who had the postcard in their hands. Next to it, a QRcode links directly to the website link.

CONCLUSIONS: SOME CRITICAL CONSIDERATIONS REGARDING THE REPRESENTATION OF A TERRITORIAL HERITAGE

In the described context, representation is not only aimed at the systematisation of technical data useful later in a planning phase, the results are not only for experts, but become the object of discussion among the inhabitants, the visual output of meetings, dialogues and moments of sharing. This attitude to projects calls for a rethinking of the representation tools.

The territory is comparable to a complex living organism whose long-term identity depth, often hidden and latent, always results from the interaction with the people who live it in their individual and collective forms, in mental, linguistic, perceptive and sensorial processes (Cerutti & Manzardi, 2021, p. 67). Acquire, record, and return, by relying on representative standard, is not enough. It is necessary to represent its narrative, in addition to the morphology of the territory.

The widespread diffusion of online maps, the increasingly daily use by all users of applications that employ cartography, and the habit of moving around the territory with tools such as Google

Maps, makes the map tool very familiar to any user. Traditional cartography has thus gained the ability to offer support as an integrated territorial information system, abandoning its purpose as an essentially aesthetic representation of a territory. The need for new tools for representing the territory is not a matter of abandoning maps, because it is precisely from the spatial organisation of data on a cartographic basis that we are now able to understand a territory.

Rather, it is a matter of abandoning cartography as a tool for a static representation. By deepening research on Critical Cartography, already theorised by John Harley in the 1980s and well summarised in its historical aspects by Crampton & Krygier (2010), it is interesting to imagine a new form of mapping territories according to new categories of knowledge. And it is on this new category that the new representation of the territory must focus.

Also, the term Cybercartography coined by Taylor as early as 1997 in the context of the 18th International Cartography Conference in Stockholm, where he used this definition: "the organisation, presentation, analysis and communication of spatially referenced information on a wide variety of topics of interest to society in an interactive, dynamic, multisensory format that makes use of multimedia and multimodal interfaces" (Taylor, 1997, p. 2), appears interesting. And indeed, even in this research, maps play such a role.

Cybercartography has become a real science in the last thirty years, which has been deepened in particular by the Geomatics and Cartographic Research Centre in Ottawa emphasising an important aspect: atlases represent a new form of integrated knowledge and propose different points of view, organised according to a specific level of objectivity and leading to interpreting the territory in an ever different way (Moretti, 2010).

However, going through an immaterial, interconnected and constantly evolving approach is shown difficulties for correct representation of continuous changes. Such a issue is solved by Cybercartography, able to overcome traditional cartography with a new form of computer-data

interaction.

Collaborative maps developed during the first stages are support tools for the achievement of the objective through a simple and raw graphic language (such as the use of colours, schematic lines to display routes and sketches to summarise concepts). Often this graphic language is mixed with photographic or textual language, or video language sometimes.

Whether the territory is the “example of a complex system, understood as a non-linear sum of natural and anthropic elements, mutually inter-dependent and influential” (Gianciu, 2022, p.12), the representation of the territory must find tools such as atlases to share information in different ways and to update contents.

NOTES

[1] The research “Co-esplorare le relazioni comunità/patrimoni culturali attraverso la costruzione di mappe collaborative: un focus sui territori interni della Campania” funded by the PE5-CHANGES Project Cultural Heritage Active Innovation for Sustainable Society, Spoke 1 Historical landscapes traditions and cultural identities, WP2 Landscapes, Mindscape, Historical Identity, between legacy of tradition and shared future. Partnerships extended to universities, research centres, companies for the funding of basic research projects - as part of the National Recovery and Resilience Plan, Mission 4 “Education and Research” - Component 2 “From Research to Enterprise” - Investment 1.3, funded by the European Union - NextGenerationEU.

[2] The ‘Riti Settennali di penitenza in onore dell’Assunta’ (Seven Year Rites of Penance in honour of Our Lady of the Assumption) is a moment strongly felt by the Guardia community, so much so that even former inhabitants are drawn to the village to actively participate in the processions. This is a seven-yearly event that is organised in the second half of August. Strongly identity-based, it is a tradition that encapsulates the characterising elements of the Guardia community. For further information: <https://www.ritisettennali.org/>.

REFERENCES

Baratti F. (2012). Ecomusei, pa-

esaggi e comunità. Esperienze, progetti e ricerche nel Salento. [Ecomuseums, landscapes, and communities. Experiences, projects, and researches from Salento]. Milano: Franco Angeli.

Barbera, F., Cersosimo, D., & De Rossi, A. (Eds.). (2022). Contro i borghi: il Belpaese che dimentica i paesi. Roma: Donzelli.

Barca, F., Casavola, P., & Lucatelli, S. (2014). Strategia Nazionale per le Aree Interne: definizione, obiettivi, strumenti e governance [National Strategy for Inner Areas: Definition, objectives, instruments and governance]. Uval Materials, (31, 2014).

Battilani, P. (2017). It's easy to say cultural heritage. Problems and perspectives of a century of patrimonialisation of culture. History and the Future. Journal of online history and historiography, (45), 1–21.

Besio, M. (2005). Representing processes of identification between landscapes and communities. In A. Magnaghi (Ed.), The identity representation of the territory. Atlases, codes, figures, paradigms for the local project (pp. 279–308). Firenze: Alinea.

Bonato, L., & Zola, L. (2023). Community maps: An encounter tool. Reconnaissance. Journal of modern languages, literatures and cultures, 19(X), 13–20.

Caffio, G. (2020). The design of community maps as a tool for connecting architecture, territory

and society in minor centres. In F. Capano & M. Visone (Eds.), Traces, gazes and narratives on the complexity of historical urban contexts. Vol. I: Memories, stories, images. Napoli: FedOA Press.

Calandra, L. M., De Cunto, G., Sabaatini, F., & Varotto, M. (2024). Creative methods and ‘feet in the mud’: Geographies, stories and representations from the southern mountains. In G. Messina, E. Nicotia, & C. M. Porto (Eds.), Beyond globalisation - South/South. Society for Geographical Studies. Geographical Memoirs NS, 26, 801–804.

Crampton, J. W., & Krygier, J. (2010). Mapping: A critical introduction to cartography and GIS. Hoboken, New Jersey: Wiley-Blackwell.

Paper, M. (2011). Representation in spatial design: An illustrated book. University Press.

Clifford, S., & King, A. (1996). From place to place: Maps and parish maps. Common Ground.

Clifford, S. (2006). The value of places. In S. Clifford, M. Maggi, & D. Murtas (Eds.), Genius loci. Why, when and how to make a community map (pp. 1–11). Ires Piemonte.

di Luggo, A., Zerlenga, O., & Pascariello, M. I. (2016). Landscape representation and communication between tradition and innovation. In F. Capano, M. I. Pascariello, & M. Visone (Eds.), Delli Aspetti de

(2). 29–33.

Dematteis, G. (1995). Progetto implicito. Milano: Franco Angeli.

Gianciu, A. (2022). Cyber maps. The digital representation of complex spatial information. Alghero: Publica Press.

Ippoliti, E. (2017). Renewing the gaze. Drawing and its practices: Representing, communicating, narrating. Disegno, (1), 143–154.

Lino, B., & Contato, A. (2024). Re-orienting territorialisation processes in inland territories: Interaction between people and places, self-narration and community mapping. OJD. InterACTIVE/InterACTIVE, (10), 24–29.

Magnaghi, A. (Ed.). (2005). La rappresentazione identitaria del territorio. Atlases, codes, figures, paradigms for the local project. Firenze: Alinea.

Masetti, C., & Spadafora, G. (2024). Digital Humanities, cultural heritage and geo-historical applications. Labgeo Caraci, (7).

Moretti, F. R. (2010). Multimedia and the future of cartography. Retrieved from [https://www.treccani.it/enciclopedia/la-multimedialita-e-il-futuro-della-cartografia_\(XXI-Secolo\)](https://www.treccani.it/enciclopedia/la-multimedialita-e-il-futuro-della-cartografia_(XXI-Secolo))

Norberg-Schulz, C. (1979). Genius loci: Towards a phenomenology of architecture. Bologna: Rizzoli.

Sabatini, F. (2023a). From remoteness to tourist attractiveness: An analysis of national and local

discourses on inland areas. *Rivista Geografica Italiana*, 2, 5–21.

Saladino, D. (2024). Places, people, stories: The potential of community maps. In M. V. Mininni & C. Zoppi (Eds.), *Patrimonio materiale e immateriale, strategie per la conservazione e strumenti per la comunicazione*. Proceedings of the XXV SIU National Conference 'Transitions, spatial justice and territorial design' (pp. 198–203). Planum Publisher & Società Italiana degli Urbanisti.

Summa, A. (2009). La percezione sociale del paesaggio: Le mappe di comunità. Proceedings of the XII SIU Conference - Italian Society of Town Planners.

Taylor, D. R. F. (1997). Maps and mapping in the information era. In L. Ottoson (Ed.), *Proceedings of the 18th International Cartographic Conference* (Vol. 1, pp. 1–10). Stockholm.

King, N., Horrocks, C., & Brooks, J. (2019). *Interviews in qualitative research*. SAGE Publications Ltd.

Il patrimonio di Guardia Sanframondi tra narrazioni e mappe comunitarie. Un modello applicativo per rappresentare il patrimonio delle aree interne italiane

TITLE OF THE CHAPTER/PARAGRAPH IN THE
INTRODUZIONE

Come scrive Dematteis, “progettare il territorio significa essenzialmente costruire rappresentazioni interpretative di contesti sociali nel loro rapporto con le dinamiche globali” (1995, p. 40). Ma come è possibile elaborare queste rappresentazioni? Con quali immagini?

Il contributo riflette sui possibili strumenti a disposizione dello studio e della successiva rappresentazione del paesaggio culturale del paese di Guardia Sanframondi (Fig.1), in Provincia di Benevento, preso come caso studio nell’ambito del programma di ricerca CHANGES [1] afferente ai finanziamenti PNRR. Guardia Sanframondi è uno dei comuni dell’area interna Tammaro-Titerno identificata dalla Strategia Nazionale per le Aree Interne (SNAI) per la fase di programmazione 2014-2020.

In questo contesto, rappresentare il territorio significa soprattutto individuare i processi di significazione del patrimonio che lo costituisce e lo caratterizza, partendo dall’idea che per rafforzare il valore identitario di un luogo è necessario conoscere la comunità che vive quel luogo e definire insieme a essa in cosa si riconosce e che cosa sia realmente importante. Questo approccio, che possiamo definire “dal basso” applicato a quelle che riconosciamo come le aree interne italiane (Barca et al., 2014), non è certo una novità metodologica, dal momento che a partire dal 2014 - e cioè dall’avvio della SNAI - questi territori sono al centro del dibattito politico e scientifico (Calandra et al., 2024) nel tentativo non sempre funzionante di standardizzare visioni, processi e best practices di sviluppo virtuoso (Sabatini, 2023) e a volte scivolando su paradigmi insostenibili che non descrivono la complessità dei territori interni (Barbera et al., 2022).

Il tema affrontato dalla ricerca è dunque attuale e del tutto aperto. L’aspetto centrale intorno a cui ruota l’indagine scientifica risiede nel fatto che, per poter progettare strategie sostenibili ed efficaci per i territori, occorre prima di tutto confrontarsi attivamente con le comunità. Questo approccio partecipato, imprescindibile per la definizione di strategie di tutela e valorizzazione del patrimonio, implica la necessità di sperimentare dispositivi rappresentativi in grado di integrare una moltitudine di dati e informazioni e di comunicare a diversi livelli.

STUDIARE IL PATRIMONIO A PARTIRE DALLA COMUNITÀ

Nel suo testo del 1979, *Genius Loci*. Paesaggio Ambiente Architettura, l’architetto Christian Norberg-Schulz definisce il luogo come la complessi-

tà di ciò che lo compone materialmente e specifica che sono gli elementi a determinarne il carattere ambientale. Per l'autore, il termine 'luogo' non può essere identificato come il semplice sinonimo di posto, sito. Norberg-Schulz lo definisce piuttosto come ambiente, in cui gli avvenimenti hanno luogo:

« "Taking place" is usually understood in a quantitative, "functional" sense, with implications such as spatial distribution and dimensioning. But are not "functions" inter-human and similar everywhere? Evidently not. "Similar" functions, even the most basic ones such as sleeping and eating, take place in very different ways, and demand places with different properties, in accordance with different cultural traditions and different environmental conditions. The functional approach therefore left out the place as a concrete "here" having its particular identity.» (Norberg-Schulz, 1979. p.8)

Il testo fa riferimento a una fenomenologia per l'architettura, piuttosto che guardare direttamente al territorio. Ma risulta comunque interessante leggere come l'approccio all'analisi di uno spazio, che siano le vie, le piazze o gli edifici di una città, possa essere distante dalla sola analisi funzionale, concentrandosi piuttosto sulla loro identità particolare data dalle persone che vivono quei luoghi.

A partire da questa riflessione, la comunità è al centro dello studio del patrimonio e si identifica come punto di partenza per la successiva rappresentazione del territorio di appartenenza. Diverse ricerche evidenziano l'importanza del coinvolgimento della comunità per le attività di riconoscimento del patrimonio, inteso come pratica sociale e il risultato di continui processi di selezione condivisi (Battilani, 2017). A proposito di questo aspetto, è possibile notare come le persone facenti parte della comunità, negli anni hanno assunto ruoli sempre più partecipati in riferimento alle pratiche direttamente connesse al patrimonio. Particolarmente interessante risulta la distinzione proposta da Cerquetti (2023), che presenta questa evoluzione: se prima si parlava di destinatari, quindi, figure passive o altresì utenti a cui era

rivolto il patrimonio culturale, oggi possiamo definirli co-decisor, per il crescente coinvolgimento nei processi di definizione e gestione del patrimonio culturale.

Nello specifico caso in analisi, sono stati organizzati fin dall'inizio della ricerca momenti di coinvolgimento, con l'obiettivo di far partecipare attivamente le varie componenti della comunità di Guardia Sanframondi. Gli incontri, che in una prima fase sono stati pensati come semplici dialoghi per poi concretizzarsi in focus group e in attività di mappatura, hanno permesso di stabilire un primo contatto con le persone del luogo e approfondire gli aspetti relazionali.

La prima restituzione del patrimonio territoriale di Guardia Sanframondi ha quindi interessato la sua comunità, intesa come forma di patrimonio culturale familiare, che trasferisce di generazione in generazione testimonianze, racconti e tradizioni, ma anche come forma di patrimonio culturale locale intesa come insieme di elementi condivisi che sono le fondamenta e l'architettura dell'intero territorio (Battilani, 2017).

Conoscere e poi descrivere una comunità non è cosa semplice, perché occorre prima di tutto individuare la dimensione relazionale e cioè le relazioni di interdipendenza e di scambio tra i membri della comunità. Solo successivamente si può passare alla dimensione locale o territoriale, intesa come luogo in cui si osservano e si registrano le dinamiche comunitarie. Rappresentare la dimensione fisica della comunità ha lo scopo di portare alla luce i rapporti con un riferimento al territorio dove questi avvengono. L'esito è dunque dinamico e stratificato.

Nel caso di Guardia Sanframondi si è scelta una rappresentazione diagrammatica (Fig.2) in grado di interpretare la comunità nella sua complessità, provando a classificare i suoi componenti in base al loro modo di interagire con il territorio e di viverlo quotidianamente. Così ne sono uscite cinque categorie di abitanti, organizzati in generazioni.

RAPPRESENTARE I PROCESSI DI APPROPRIAZIONE DEL PATRIMONIO: DA DOVE PARTIRE

Il processo di rappresentazione del patrimonio viene delineato a partire da alcune questioni preliminari. Quali forme di 'conoscenza di luogo' possono essere prese in considerazione per rappresentare un processo che parte dall'esperienza della comunità? Come è possibile trasformare una rappresentazione cartografica a scala territoriale, che segue un modello geografico di rappresentazione della realtà, in un dispositivo non oggettivo come una cartografia ma in grado di rappresentare la percezione di un luogo?

L'approccio narrativo alla descrizione di un territorio è stato indagato già a partire da metà degli anni Novanta, da quando la narrazione iniziò a essere considerata come strumento fondamentale per la produzione di conoscenza (Lino & Contato, 2024).

Durante i primi incontri conoscitivi, sono stati identificati dei temi di discussione strettamente correlati con le problematiche della ricerca in corso. A partire da questi, si è mossa la prima fase di definizione e conoscenza dei principali elementi costitutivi del territorio che ne descrivono le dimensioni storiche, spaziali ed emotive. Questi, pur considerandoli nella loro singolarità, sono stati raggruppati in 'insiemi di elementi' che hanno permesso di ricostruire rapporti e gerarchie del territorio (Carta, 2011). Così sono stati definiti gli insiemi di elementi costitutivi: storico-artistici, paesaggistici, della modernità, della tradizione, della comunità.

La necessità di rappresentare un abaco degli elementi territoriali può essere percepita come un tentativo di individuare una prima sintassi descrittiva comunitaria, in modo da poter coinvolgere più attori e più target allo stesso livello. In contesti locali differenziati, dove il dialogo avviene con realtà diverse e che interagiscono diversamente col territorio, può aver senso partire da un vocabolario condiviso.

L'istituzione quindi di un abaco degli elementi patrimoniali (Fig. 3) è stata la prima rappresentazione del patrimonio. Ad ogni elemento è stato associato un simbolo, in modo da renderlo immediatamente comprensibile in fase di mappatura. Inoltre, gli elementi definiti come 'materiali' sono

stati geolocalizzati, distinguendo il territorio in quattro macro-aree: centro storico, centro abitato, area agricola, area boschiva (Fig. 4).

IL LINGUAGGIO DELLA COMUNITÀ DI GUARDIA SANFRAMONDI

Gli approcci comunemente adottati per i processi di mappatura collaborativa, a partire dalle "Parish Maps" (Clifford & King, 1996) o dalle esperienze delle mappe di comunità (Baratti, 2012), mettono al centro l'idea che ogni luogo ha peculiarità che lo rendono unico e che queste possono essere descritte solo dagli abitanti di quel luogo o da chi vive il territorio a vari livelli.

Il contesto di Guardia Sanframondi è caratterizzato da una certa vivacità culturale. Esistono associazioni culturali e gruppi di cittadini che promuovono la cultura popolare attraverso diverse iniziative e, in occasione dei Riti Settennali [2], l'intera comunità partecipa attivamente alla preparazione dell'evento incarnando un senso di responsabilità sul piano della trasmissione delle tradizioni.

La prima fase di raccolta dati, e quindi di rapporto diretto con la cittadinanza, ha preso in considerazione questa consapevolezza diffusa di vivere e avere a che fare con un patrimonio importante e collettivamente riconosciuto. Ma, come è noto, la sfida della mappatura collaborativa è quella di andare oltre la natura inventariale del patrimonio istituzionalmente riconosciuto, mettendo in luce le relazioni tra le persone attraverso la narrazione dei luoghi che vivono, spazializzando gli elementi patrimoniali immateriali, riconoscendo forme meno istituzionali di patrimonio.

Durante il primo ciclo di incontri conoscitivi, sono stati definiti e discussi alcuni temi di interesse per i partecipanti: patrimonio storico-architettonico, arte, paesaggio agricolo, riti, tradizioni popolari, detti e cultura dialettale, etc. A partire dalla condivisione degli interessi emersi, è stato possibile programmare gli incontri successivi di approfondimento e mappatura. La ricerca è, dunque, passata alla fase più operativa presentando alla comunità cartografie di base a varie scale,

da utilizzare come supporto grafico durante i colloqui. Le cartografie utilizzate per supportare la fase di mappatura sono state elaborate provando a mantenere una rappresentazione neutrale dei luoghi. Sono state infatti rimosse le informazioni sulla toponomastica, sui luoghi di interesse e ogni altra forma di rappresentazione gerarchica dei luoghi. Su questi supporti, i partecipanti agli incontri hanno schizzato percorsi e indicato luoghi importanti secondo la loro percezione e relazione con il luogo (Fig. 5). Questo incontro tra ricercatori e comunità, in forma di focus group, si è rivelato un importante e fondamentale momento che ha permesso di coinvolgere molte persone nella ricerca e quindi rendere le informazioni raccolte meno formali (Bonato & Zola, 2023). Questa esperienza rappresenta «un modo dinamico capace di esplorare collettivamente e dimostrare che cosa la gente giudichi di valore in un luogo» (Clifford, 2006, p. 4), dal momento che è il risultato di un processo partecipato e di condivisione da parte di alcuni attori presenti sul territorio.

Al termine di questi incontri il materiale raccolto era principalmente narrativo: registrazioni di racconti, di ricordi e di esperienze vissute dagli intervistati. Le mappe disegnate non erano tanto un risultato grafico finito, quanto la rappresentazione di un processo in divenire, di una narrazione.

Per elaborare questi dati è stato necessario definire un approccio sistematico, ripetibile, in modo da poter ottenere delle rappresentazioni il più possibili informative. Era necessario dunque analizzare i racconti registrati durante i focus group e sistematizzare i contenuti. Le scienze sociali parlano di narrative analysis e di content analysis (King et al., 2019). La prima per approcciare le esperienze personali, la seconda per codificare e categorizzare i dati testuali. Con l'obiettivo di comprendere le esperienze della popolazione sul territorio, ma anche di quantificare tematiche ricorrenti, sono state applicate entrambe. A partire da questi risultati, sono state individuate le parole più ricorrenti, poi associate a dei tag. Per ogni tag è stata realizzata una card illustrativa che riassume gli elementi narrativi di riferimento e, attraverso diagrammi, rappresenta l'incidenza della

parola all'interno delle narrazioni (Fig. 7).

Da un'analisi parallela tra abaco degli elementi territoriali e tag narrativi, sono stati individuati i 9 temi di mappatura, in cui sono state organizzate spazialmente le informazioni raccolte dalle interviste e rielaborate a partire dalle mappe disegnate durante i focus group. Il risultato è un esploso assonometrico che sovrappone visivamente la complessità del patrimonio raccontato dai guardiesi (Gasparetto & Limongi, 2025).

LA RESTITUZIONE DI UN ATLANTE: LE RELAZIONI TRA LE PARTI

È apparso evidente, già a questo punto della ricerca, la necessità di individuare un uno strumento in grado di gestire la complessità. D'altra parte, un territorio è per sua natura complesso e non può mai dirsi finito, così come la sua conoscenza non può mai dirsi compiuta (Carta, 2011).

Nel tentativo, dunque, di organizzare la conoscenza, si sono progettati gli Atlanti del territorio di Guardia Sanframondi intesi come forma di organizzazione della molteplicità di informazioni a disposizione e caratterizzati da una evidente componente multidisciplinare. Come dice Magnaghi, gli Atlanti sono a tutti gli effetti una sintesi: «La ricerca sulla rappresentazione identitaria si è concretizzata nella costruzione sperimentale di Atlanti del patrimonio territoriale, forme specifiche di interpretazione e rappresentazione di sintesi dei quadri conoscitivi che evidenziano gli elementi costitutivi dei giacimenti territoriali.» (Magnaghi, 2005, p.11)

L'obiettivo era quello di mettere in relazione le interpretazioni del territorio ottenute dagli incontri, dai racconti e dalle mappe disegnate dalla comunità con una conoscenza più tecnico-scientifica e cartografica. La sfida risiedeva nella capacità di declinare tutto a una stessa scala di rappresentazione e con una stessa sintassi rappresentativa; il che rendeva estremamente interessante ragionare sulle differenze e sulle incompatibilità evidenti. In letteratura, il disegno dei luoghi e la rappresentazione dei territori intesi come giacimenti

patrimoniali trascendono dalla cartografia tradizionale, per guardare a strumenti più accessibili in grado di comunicare alla collettività coinvolta sul territorio: si parla infatti di dimensione ecoterritoriale e di mappe di comunità o mappe collaborative per il disegno dei luoghi (Summa, 2009; Saladino, 2024). Inoltre, come sostenuto anche da Cianci (2024), la rappresentazione del territorio non può essere limitata all'ambito tecnico, ma deve farsi contaminare dalle scienze sociali, dall'economia, dalla sociologia, dalle tecnologie digitali, così come succede in fase analitica.

La multi-dimensione delle informazioni ha portato a una riflessione riguardo l'utilizzo degli strumenti della rappresentazione, per individuare la soluzione più adatta per mettere in relazione i diversi contenuti. L'analisi è stata svolta valutando l'accuratezza dei criteri impiegati e il risultato estetico, necessario in un contesto di natura collaborativa e aperto anche ai non esperti.

Si è deciso di procedere con una sistematizzazione dei risultati su base bidimensionale: ortofoto del territorio per la rappresentazione delle aree di studio; schemi grafici di semplificazione per la lettura del territorio e delle sue peculiarità intrinseche; assonometrie ed esplosi assonometrici per l'interpretazione delle informazioni stratificate; tavole sinottiche per la descrizione degli elementi del patrimonio; schede informative per l'approfondimento dei tag (Fig. 8). Tutto ciò, messo in relazione, porta a una rappresentazione visuale, in grado di essere accessibile poiché adotta un metalinguaggio universalmente riconosciuto che assicura la condivisione del contenuto tra ricercatore e lettore/osservatore (Ippoliti, 2017).

Il disegno bidimensionale del territorio, integrato da schemi, tabelle e diagrammi è qui impiegato come strumento di comprensione delle forme complesse e dello spazio analizzato, per arrivare alla descrizione del patrimonio, che non è semplice rappresentazione del reale ma una riflessione critica sulla percezione e sul modo di viverlo. (Cianci, 2024). Le tavole elaborate sono sequenziali, ordinate dal generale al particolare.

LE FASI DELLA RAPPRESENTAZIONE DEGLI ATLANTI

La scelta della tecnica di rappresentazione è stata condotta parallelamente all'organizzazione delle informazioni da voler trasmettere e alla strutturazione dell'Atlante.

Quando si parla di Atlanti si fa riferimento a una rappresentazione complessa, risultato di una selezione degli elementi [materiali e immateriali] che interagiscono nella complessità del reale. Un Atlante non è la riproduzione fedele e cartografica del territorio, quanto piuttosto una rilettura dello stesso (Morri, 2020).

L'attività di acquisizione dati è stata condotta secondo delle fasi operative, quattro fasi distinte che hanno portato alla rappresentazione del patrimonio territoriale di Guardia.

La prima fase ha visto la strutturazione di un archivio spaziale, sviluppato attraverso l'utilizzo del GIS. Le tecniche di rappresentazione impiegate sono servite come tela su cui tessere e intrecciare i risultati degli studi tecnici morfologici, idrografici e di individuazione del patrimonio tutelato dal MIC, al fine di ottenere un primo disegno del territorio. L'approccio è stato sistemico, di gestione di dati già elaborati e descrittivi del territorio. A partire da questo primo risultato, è stata operata una selezione critica, individuando le informazioni pertinenti alla ricerca e utili alla rappresentazione del territorio secondo gli scopi perseguiti.

Su questa griglia semplificata si sono poi innestati i dati raccolti dalle interviste, dai focus group e dall'attività di rielaborazione condotta durante la ricerca. La seconda fase, infatti, ha visto l'implementazione di un archivio GIS con nuovi layer che raccoglievano dati a scale molto diverse tra loro. Questo step ha evidenziato le prime difficoltà nell'utilizzo di una rappresentazione esclusivamente su base cartografica, dal momento che, per quanto lo studio paesaggistico sia da sempre condotto con strumenti di pianificazione e tutela redatti con tecnologie digitali e GIS-based, in questo caso possono risultare limitanti e fuorvianti perché non tutte le informazioni raccolte sono geolocalizzabili (Fig. 9).

Detto ciò, però, l'impiego del GIS si è rivelato fondamentale nella ricomposizione del quadro globale, poiché si tratta di un dispositivo multilivello e in grado quindi di descrivere il risultato di stratificazione di molteplici narrazioni. La terza fase ha visto la ricerca di un dispositivo di proiezione, da affiancare a questo più tecnico. Nell'articolo di Cristallo & Mariani (2020), viene citato il testo di Giuliana Bruno *Atlante delle emozioni*. In viaggio tra arte, architettura e cinema del 2006. Qui l'autrice parla di una mappa immaginaria creata da Madaleine de Scudéry nel 1654 e incisa da François Chauveau, la *Carte du pays de la Tendre*, in cui gli affetti e le emozioni assumono una forma di topografia. Dall'analisi della mappatura partecipata condotta durante i focus group, anche nel caso di Guardia è stato possibile ricostruire le relazioni culturali tra la comunità e il suo territorio e delineare una prima idea di patrimonio territoriale. Era necessario, infatti, definire uno strumento di rappresentazione in grado di tenere insieme il contesto relazionale.

Pur non abbandonando la rappresentazione in forma di mappa, impiegata come base su cui muoversi, la sperimentazione ha avviato la progettazione di un Atlante, organizzato in sezioni tematiche, in grado di rappresentare la complessità dei quadri conoscitivi tratteggiati e che evidenziano gli elementi già definiti come costitutivi del territorio (Magnaghi, 2005). Questo permette di parlare di mappe non solo in forma cartografica, ma anche relazionale, rappresentando non solo cosa c'è sul territorio ma anche cosa avviene in uno specifico luogo (Juan Gutiérrez&Marcos, 2019).

Sono stati quindi definiti tre Atlanti, che raccolgono a loro volta tre tipologie di patrimonio (Fig.10), risultato della sintesi analitica dell'archivio elaborato su GIS:

- L' Atlante del patrimonio universalmente riconosciuto, che tiene insieme gli elementi artistici e architettonici di interesse, nonché i luoghi della città intesi come momenti di espressione di riti e tradizioni identitarie;
- L' Atlante del paesaggio, che mette in relazione le rappresentazioni del paesaggio naturalistico e della produzione agricola, fortemen-

te sentita come elemento di affermazione culturale;

- L'Atlante delle relazioni, che rappresenta la vita della comunità e le sue relazioni.

Il dispositivo di proiezione scelto e integrato alla mappatura su GIS è stato quello dell'itinerario (Figg.11-12), inteso come collettore dei molti dati raccolti e in grado di essere narrativo rispetto alla multi-scalarità e l'interdisciplinarietà tra saperi locali e saperi esperti.

L'ultimo step si è focalizzato sulla costruzione di un linguaggio espressivo, in grado di rendere l'insieme delle informazioni omogeneo e accessibile. Data la natura così eterogenea dei contenuti, è stato necessario disegnare dei formati.

In prima battuta sono stati scelti i colori con cui ogni Atlante e l'itinerario conclusivo dovevano essere rappresentati. Il colore, infatti, è uno dei segni espressivi fondamentali, un potente mezzo di comunicazione. Per i tre Atlanti sono stati scelti i colori primari, a indicare il loro ruolo appunto primario per la descrizione del territorio: rosso per il patrimonio; blu per il paesaggio e giallo per le relazioni (Fig. 13). Per l'itinerario generale invece si è scelto il verde, come sfondo dell'intero progetto. In un secondo momento ci si è focalizzati sugli altri elementi della rappresentazione impiegati: il testo, le fotografie, eventuali simboli o rappresentazioni in forma di diagrammi. Così si è deciso il numero di battute impiegate nelle diverse descrizioni ed è stato definito il numero di fotografie che si sarebbero utilizzate per rappresentare i contenuti.

RAPPRESENTAZIONI IDENTITARIE PER VISIONI DI FUTURO CONDIVISE

È già stato detto quanto il patrimonio debba essere interpretato come un racconto collettivo, espressione della comunità che lo abita e che lo rende storia (Cianci, 2024). Proprio per questo motivo, la ricerca presenta anche una fase di restituzione online, immaginata dunque come in continua e possibile crescita.

Per quanto la rappresentazione su base cartografica, elaborata attraverso strumenti GIS, rifletta una metodologia ormai validata e una semplice proposta tecnologica in grado di gestire fenomeni place-based, utilizza pur sempre un'interfaccia a livello esperto. Occorre dunque immaginare un output più accessibile.

Oltre alle rappresentazioni su carta descritte sopra, sono stati realizzati tre siti web che contengono i risultati ottenuti (Fig.14). Con l'utilizzo di immagini fotografiche scattate direttamente dagli abitanti, ogni Atlante è descritto attraverso la rielaborazione dei racconti fatti durante gli incontri, con citazioni e parole ricorrenti usate dagli stessi abitanti di Guardia Sanframondi.

Sono state realizzate inoltre tre cartoline (Fig.15), che rappresentano rispettivamente i tre Atlanti: Patrimonio, Paesaggio e Relazioni. A questi sono stati associati tre racconti, tre pezzi che raccontano Guardia Sanframondi, interscambiabili, collegati uno con l'altro e che permettono di rappresentare a parole i risultati della ricerca partecipata. L'itinerario associato a ogni Atlante è stato graficizzato nel gioco "unisci i puntini" in modo da coinvolgere direttamente chi avesse avuto in mano la cartolina. Accanto un QRcode collega direttamente al link del sito web.

CONCLUSIONI: ALCUNE CONSIDERAZIONI CRITICHE RIGUARDO LA RAPPRESENTAZIONE DI UN PATRIMONIO TERRITORIALE

A margine del lavoro svolto a Guardia Sanframondi, sono doverose alcune riflessioni circa l'impiego degli strumenti della rappresentazione a supporto di un processo partecipato e condiviso di riconoscimento e valorizzazione del patrimonio territoriale.

Nel contesto descritto, la rappresentazione non è finalizzata alla sola sistematizzazione dei dati tecnici utili poi alla fase di pianificazione, i risultati non sono solo appannaggio degli esperti, ma diventano oggetto di discussione tra gli abitanti, output visivo di incontri, dialoghi e momenti di condivisione. Questa attitudine intrinseca ai pro-

getti impone un ripensamento degli strumenti della rappresentazione.

"Il territorio è paragonabile a un complesso organismo vivente la cui profondità identitaria di lungo periodo, spesso nascosta e latente, risulta sempre dall'interazione con le persone che lo vivono nelle loro forme individuali e collettive, nei processi mentali, linguistici, percettivi e sensoriali" (Cerutti & Manzardi, 2021, p. 67). Non è quindi possibile parametrizzare, affidarsi alle nuove tecnologie per standard rappresentativi; non basta acquisire, registrare e restituire. Oltre alla morfologia del territorio è necessario rappresentarne il suo racconto.

La grande diffusione di mappe online, l'utilizzo sempre più quotidiano da parte di tutte le categorie di utenti del web di applicazioni che impiegano cartografie più o meno dettagliate e l'abitudine a muoversi sul territorio con strumenti come Google Maps, rende lo strumento mappa molto familiare a qualsiasi fascia di popolazione. La cartografia tradizionale ha guadagnato così la capacità di offrire un supporto come sistema informativo territoriale integrato, abbandonando il suo scopo di rappresentazione essenzialmente estetica di un territorio.

Infatti, quando si fa riferimento alla necessità di individuare nuovi strumenti per la rappresentazione del territorio, non si tratta di abbandonare le mappe, perché è proprio a partire dall'organizzazione spaziale dei dati su base cartografica che oggi siamo in grado di capire un territorio.

Piuttosto si tratta di abbandonare la cartografia intesa come strumento di rappresentazione statica di una realtà preconstituita. Approfondendo la ricerca in tema di Critical Cartography, concetto già teorizzato da John Harley negli anni Ottanta e ben riassunto nei suoi aspetti storici da Crampton & Krygier (2010), risulta interessante immaginare una nuova forma di mappatura dei territori secondo nuove categorie di conoscenza. Ed è su questa nuove categorie che deve concentrarsi la nuova rappresentazione del territorio.

Oltre a questa lettura, appare interessante il termine Cybercartography coniato da Taylor già nel 1997 nell'ambito della 18° Conferenza internazio-

nale di cartografia di Stoccolma, durante la quale utilizza questa definizione: «l'organizzazione, la presentazione, l'analisi e la comunicazione di informazioni spazialmente referenziate su di una vasta varietà di argomenti d'interesse per la società in un formato interattivo, dinamico, multi-sensoriale che fa uso di interfacce multimediali e multimodali» (Taylor, 1997, p. 2). E in effetti, anche nello studio presentato, le mappe hanno esattamente questo ruolo.

La Cybercartography è diventata nell'ultimo trentennio una vera e propria scienza, approfondita in particolare dal GCRC di Ottawa. I risultati della ricerca canadese portano a sottolineare un importante aspetto: gli Atlanti sono da intendere come una nuova forma di conoscenza integrata, perché propongono punti di vista diversi, organizzati secondo uno specifico livello di oggettività e che portano a interpretare il territorio in maniera sempre diversa (Moretti, 2010).

La difficoltà che mostra un approccio immateriale, interconnesso e costantemente in evoluzione è di non riuscire a rappresentare correttamente i continui cambiamenti, di dover gestire informazioni in rapido mutamento, è risolta proprio dalla Cybercartography, in grado di superare la cartografia tradizionale con una nuova forma di interazione del computer con il data-base di riferimento.

Le mappe di comunità, utilizzate in fase di analisi e di approccio conoscitivo al territorio, sono uno strumento che aiuta il raggiungimento dell'obiettivo, utilizzando un linguaggio grafico semplice, non rielaborato (come l'utilizzo dei colori, le linee schematiche per indicare i percorsi e gli schizzi simbolici per riassumere concetti). Spesso questo linguaggio grafico si mischia a quello fotografico; altre volte a quello testuale; in alcuni casi a quello video.

Se il territorio è l'"esempio di sistema complesso, inteso come somma non sempre lineare di elementi naturali e antropici, reciprocamente interdipendenti e influenzabili" (Gianciu, 2022, p.12), la rappresentazione del territorio deve trovare strumenti – come gli Atlanti – per poter condividere informazioni di natura diversa, da poter aggiornare in itinere.

NOTE

[1] La ricerca "Co-esplorare le relazioni comunità/patrimoni culturali attraverso la costruzione di mappe collaborative: un focus sui territori interni della Campania" finanziata dal Progetto PE5-CHANGES Cultural Heritage Active Innovation for Sustainable Society, Spoke 1 Historical landscapes traditions and cultural identities, WP2 Landscapes, Mindsapes, Historical Identity, between legacy of tradition and shared future. Partenariati estesi alle università, ai centri di ricerca, alle aziende per il finanziamento di progetti di ricerca di base - nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, Missione 4 "Istruzione e ricerca" - Componente 2 "Dalla ricerca all'impresa" - Investimento 1.3, finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU.

[2] I "Riti Settennali di penitenza in onore dell'Assunta" sono un momento fortemente sentito dalla comunità guardiese, tanto da richiamare in paese anche ex abitanti, per partecipare attivamente alle processioni. Si tratta di un evento con cadenza settennale che viene organizzato nella seconda metà di agosto. Fortemente identitaria, è una tradizione che racchiude in sé gli elementi caratterizzanti della comunità di Guardia. Per approfondire: <https://www.ritisettennali.org/>.